

2021年香港中學文憑考試
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2021

丙類（其他語言）科目考試（即2020年11月）報名
Registration for Category C (Other Languages) Subjects (i.e. November 2020 series)

透過報名系統直接以信用卡繳付考試費用須知（自修生）
Instructions for Payment of Examination Fees by Credit Card through the Registration System
(Private Candidates)

繳費限期： 2020年7月29日 Due Date: <u>29 July 2020</u>	時間：下午 11時59分 或以前 Time: <u>By 11:59 PM</u>
---	--

考生可於上述繳費限期或之前登入報考系統直接以信用卡(VISA / MasterCard)繳付考試費。
Candidates can settle the payment of examination fee by Credit Card (VISA / MasterCard) through the Registration System on or before the above due date.

付款步驟：
Payment Steps:

- (1) 請選擇信用卡類別 (VISA / MasterCard)。
Select the Credit Card type (VISA / MasterCard).
- (2) 請輸入信用卡號碼及信用卡有效日期。
Input the Credit Card Number and expiry date.
- (3) Visa 卡和 MasterCard 均提供額外的安全驗證服務，確保信用卡持有人進行網上付款時得到更大保障。你必須預先登記「Visa 驗證」服務或 MasterCard® SecureCode™服務。
Both Visa and MasterCard offer additional security programs to give their cardholders extra protection when they make online payments. You must register in advance with Verified by Visa (VbV) or MasterCard® SecureCode™.

完成付款手續後，報名系統會發出一封付款確認通知至你指定的電郵地址。請妥善保存該電子郵件以作紀錄。
After completion of the payment transaction, the Registration System will send a payment confirmation to your designated email address. Please keep the email for record purpose.

2021年香港中學文憑考試
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2021

丙類（其他語言）科目考試（即2020年11月）報名
Registration for Category C (Other Languages) Subjects (i.e. November 2020 series)

使用網上理財繳付考試費用須知（自修生）
Instructions for Payment of Examination Fees via Internet Banking (Private Candidates)

繳費限期： 2020年7月29日 Due Date: 29 July 2020	時間：下午 11時59分 或以前 Time: By 11:59 PM
--	---

網上銀行用戶可於上述繳費限期或之前透過以下各銀行網址所提供之繳付賬單服務進行繳費：
Internet banking users of the following banks may visit the banks' websites and pay the fee via the bill payment service on or before the above due date.

參與銀行 Participating Bank	銀行可提供之繳付賬單服務 Payment Supported by		銀行網址 Bank Website
	銀行賬戶 Bank Account	信用卡 (Visa或萬事達卡) Credit Cards (Visa or Master Card)	
AEON Credit Service (Asia) Co Ltd AEON信貸財務(亞洲)有限公司	不適用 Not Applicable	✓	www.aeon.com.hk
Bank of Communications 交通銀行	✓	✓	www.bankcomm.com.hk
Bank of East Asia 東亞銀行	✓	✓	www.hkbea-cyberbanking.com
China Construction Bank (Asia) 中國建設銀行(亞洲)	✓	不適用 Not Applicable	www.asia.ccb.com
Chong Hing Bank 創興銀行	✓	✓	www.chbank.com
Citibank 花旗銀行	✓	✓	www.citibank.com.hk
CITIC Bank International Ltd 中信銀行國際	✓	✓	www.citicbankintl.com
Dah Sing Bank 大新銀行	✓	✓	www.dahsing.com
DBS Bank (HK) 星展銀行(香港)	✓	✓	www.dbs.com/hk
Fubon Bank 富邦銀行	✓	✓	www.fubonbank.com.hk
Hang Seng Bank 恒生銀行	✓	✓	www.hangseng.com
HSBC 滙豐	✓	✓	www.hsbc.com.hk
Shanghai Commercial Bank 上海商業銀行	✓	✓	www.shacombank.com.hk
Standard Chartered Bank (HK) Ltd 渣打銀行(香港)	✓	✓	www.standardchartered.com.hk
CMB Wing Lung Bank 招商永隆銀行	✓	✓	www.cmbwinglungbank.com

付款步驟：

Payment Steps:

- (1) 請在‘政府或法定機構’或‘教育學府’類別選擇「香港考試及評核局」作為收款商戶。
Please select ‘Hong Kong Examinations and Assessment Authority’ under ‘Government or Statutory Organization’ or ‘Education Institution’ as merchant for payment.
- (2) 請輸入賬單類別：60 – HKDSE – Exam Fee (November) (香港中學文憑考試費用 – 11月)。
Enter the ‘bill type’: 60 – HKDSE – Exam Fee (November) (香港中學文憑考試費用 – 11月).
- (3) 請輸入賬單戶口號碼 (16位數字)：請參照繳費單上所示之賬單戶口號碼。請注意，某些銀行只要求客戶輸入尾14位數字。請留意個別銀行指示。
Enter Bill Account No. (16 digits): as indicated on the Demand Note. Please note that some banks may require input of the last 14 digits only. Please refer to the instructions of individual banks.
- (4) 請輸入繳費單上所列之考試費用總金額。
Enter the total examination fees shown on the Demand Note.
- (5) 完成交易後，敬請列印及妥善保存「網上交易編號」，以確認閣下之繳費。
After completion of the payment transaction, you are advised to print a hard copy of the Bank Payment Reference Number for payment record.

2021年香港中學文憑考試
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2021

丙類（其他語言）科目考試（即2020年11月）報名
Registration for Category C (Other Languages) Subjects (i.e. November 2020 series)

使用「繳費靈」繳付考試費用須知（自修生）
Instructions for Payment of Examination Fees via PPS (Private Candidates)

繳費限期： 2020年7月29日	時間：下午11時59分或以前
Due Date: <u>29 July 2020</u>	Time: <u>By 11:59 PM</u>

「繳費靈」登記用戶可使用音頻電話於上述繳費限期或之前致電18031 (英語) 或18033 (粵語)或瀏覽「繳費靈」網址：www.ppskh.com 進行繳費。

Registered PPS users may dial 18031 (English) or 18033 (Cantonese) through a tone phone or visit the website www.ppskh.com for payment on or before the above due date.

付款步驟：
Payment Steps:

- (1) 請輸入香港考試及評核局「繳費靈」商戶編號'9125'。
Enter Hong Kong Examinations and Assessment Authority (PPS) merchant code '9125'.
- (2) 請輸入賬單類別：60 – HKDSE – Exam Fee (November) (香港中學文憑考試費用 – 11月)。
Enter the 'bill type': 60 – HKDSE – Exam Fee (November) (香港中學文憑考試費用 – 11月)。
- (3) 請輸入賬單戶口號碼 (16位數字)：請參照繳費單上所示之賬單戶口號碼。
Enter Bill Account No. (16 digits): as indicated on the Demand Note.
- (4) 請輸入繳費單上所列之考試費用總金額。
Enter the total exam fees shown on the Demand Note.
- (5) 完成交易後，敬請記錄「繳費靈」付款編號，以確認閣下之繳費。
After completion of the payment transaction, you are advised to write down the PPS Payment Reference Number for payment record.

2021年香港中學文憑考試
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2021

丙類（其他語言）科目考試（即2020年11月）報名
Registration for Category C (Other Languages) Subjects (i.e. November 2020 series)

於7-Eleven / OK便利店繳付考試費用須知（自修生）
Instructions for Payment of Examination Fees
at 7-Eleven / Circle K convenience stores (Private Candidates)

繳費限期： 2020年7月29日	時間：下午11時59分或以前
Due Date: <u>29 July 2020</u>	Time: <u>By 11:59 PM</u>

請於上述繳費限期或之前攜同繳費單前往任何一間香港境內的7-Eleven / OK便利店以現金繳付繳費單上所列的總金額。

Please bring along with the Demand Note to any 7-Eleven / Circle K convenience stores in Hong Kong and settle the payment of the total examination fee shown on the Demand Note, by cash, **on or before the above due date.**

完成付款手續後，請妥善保存付款收據，以確認閣下之繳費。

When the examination fee payment is completed, please keep the payment receipt for payment record.

2021年香港中學文憑考試
Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2021

丙類（其他語言）科目考試（即2020年11月）報名
Registration for Category C (Other Languages) Subjects (i.e. November 2020 series)

逾期繳付考試費用安排（自修生）
Arrangements for Late Payment (Private Candidates)

倘若考生未能於繳費期限繳交考試費，本局將會收取該考生附加費268元。逾期繳款，考生會於2020年7月31日透過其登記的電郵地址收到一個夾附逾期繳費通知單的電郵，考生必須於2020年8月6日下午11時59分或之前於任何一間香港境內7-Eleven或OK便利店以現金繳交考試費用及附加費268元。繳款時考生必須出示繳費單。考評局不接受於2020年8月6日之後的繳款，並會取消該考生之報考申請。

If candidates fail to settle the examination fees by the payment deadline, a supplementary fee of \$268 will be charged. Candidates will receive an email with the demand note attached on 31 July 2020. The payment of examination fees and supplementary fee of \$268 must be made at any 7-Eleven or Circle-K Convenience Stores in Hong Kong by cash at/before 11:59 pm on 6 August 2020. A copy of the Demand Note must be produced at the time of payment. Payment after 6 August 2020 will not be accepted and the registration entry of the candidate concerned for the Examination will be cancelled.